

ΟΙ ΤΩΝ ΟΠΛΩΝ

— Έκ τῶν ὁποίων συμπεραίνω ὅτι ὁ Ἰούλιος Ρεμονδὲ, θὰ ἐφυγε διὰ μέσου τοῦ δάσους τοῦ Ρουσύ, μετὰ τοῦ βρέφους τῆς δδὸς Μαργαρίτας καὶ ἐπειδὴ βεβαίως πρὸ ὀλίγου θ' ἀνεχώρησε θὰ ἦτο εὐκολον εἰς τὸν κ. κόμητα νὰ τὸν εἴσθε οὕτω βέβαιος ὅτι δὲν θὰ σὰς διαφύγῃ.

Καὶ ἀκριβῶς, παρατηρήσατε ἡ χιὼν ἐπαυσε πύπτουσα καὶ θὰ εἴσθε οὕτω βέβαιος ὅτι δὲν θὰ σὰς διαφύγῃ.

Δίδων τὰς ὁδηγίας αὐτὰς, εἶχε πάντοτε εἰς τὰ χεῖλη του τὸ ἴδιον εἰρωνικὸν μειδίαμα, ὁμιλῶν ἀνετάτα ὡς ἐὰν ἐπρόκειτο διὰ τὸ φυσικώτερον τῶν πραγμάτων καὶ οὐχὶ περὶ φρικτοῦ ἐγκλήματος.

Ἄνωθεν ἡ γραῖα θεῖα ἤκουε περίτρομος καὶ μετέδιδε χαμηλοφώνως εἰς τὴν Μαργαρίταν ὅτι ἤκουεν.

— Οἱ ἄθλιοι, οἱ ἄθλιοι, ἐπιθύριζεν ἡ νεαρὰ μήτηρ... Εὐτυχῶς ὅτι ὁ Ἰούλιος εἶνε μακρὰν.. δὲν θὰ τὸν προλάβῃ.

Καὶ σκεπτομένη τὸν Ποντὸς εἶπε.

— Καλὰ ἔλεγον ἐγὼ, ὅτι αὐτὸς εἶνε κακὸς ἐχθρὸς.

Κάτω ἡ συνδιάλεξις ἐξηκολούθει.

Ὁ Ἀντωνίος ἔλεγεν:

— Ἐτοίμασέ μου ἀμέσως ἓνα ἵππον, γρήγορα θάω.

— Ὁ καὶ συνοδεύσω τὸν κ. κόμητα.

— Ὁχι!...

Μετὰ πέντε λεπτά ὁ Ἀντωνίος ἐφιππος ἐφευγεν ἐν καλπασμῷ, ἀφοῦ πρότερον ἐκρυψε κάτω ἀπὸ τὸν μανδύαν τοῦ δύο ὅπλα.

Ἡ θεῖα καὶ ἡ Μαργαρίτα τὸν ἤκουσαν ἀπερχόμενον.

Καὶ δίχως νὰ προσφέρουν ἑξῆς ἐπεσαν ἡ μία εἰς τὰς ἀγκάλας τῆς ἄλλης κλαίονσαι.

Τί θὰ ἐπηκολούθει;

Τί θὰ ἀπεγίνετο ὁ Ἰούλιος;

Ἰδοὺ τί καὶ αἱ δύο γυναῖκες ἐσχέποντο.

Καὶ σιωπηλαὶ πλησίον ἡ μία τῆς ἄλλης ἀνέμενον.

Ἡ χιὼν ἤρχισεν ἐκ νέου νὰ πίπτῃ.

Ἡ νύξ ἐπὶ ἤρχετο!...

Ζ'.

Αἱ ὥραι παρήρχοντο καὶ ἡ Μαργαρίτα ἐφαίνετο ἀποκοιμηθεῖσα, διότι ἐκράτει ἀδιακόπως τοὺς ὀφθαλμοὺς κλειστούς. Ἄλλ' ἡ θεῖα, ἥτις τὴν παρετήρει, ἔβλεπε φρικτιάσεις εἰς τὸ πρόσωπόν της, προδιδούσας τὰς ἐνδομύχους ἀγωνίας της.

Ἐὰν ἡ Μαργαρίτα εἶχε κλεισμένους τοὺς ὀφθαλμοὺς, τῆς ἦτο εὐκολώτερον νὰ παρακολουθῇ τὸν Ἰούλιον εἰς τὴν φυγὴν του.

Πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν τῆς ἔβλεπε διερχόμενον τὸν Ἰούλιον, τὸ δάσος, εἰς τὸ ὁποῖον εἶχε συναντηθῇ, τὴν κρήνην, ὅπου εἶχαν πίνει ἄλλοτε μαζὴ νερόν, τὸν δρόμον, τὸν ὁποῖον εἶχον διατρέξει κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας τῶν ἐρώτων των, ὅλα αὐτὰ διήρχοντο πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν της.

Διατί νὰ ἀρπυνησθῇ τοῦ γλυκέως αὐτοῦ ὀνείρου;

Ἄνεμος ἤνοιξε τὸ παράθυρον, ὁ παγερὸς αἶθρ ἐπλήρωσε τὸ δωμάτιον ψυχρότητος καὶ ἐτρεμόσβυσε τὸ φῶς.

Σκιαὶ ἐξωγραφίσθησαν εἰς τὸν τοῖχον καὶ ὁ δόμος ἐπανήλθεν εἰς τὴν ψυχὴν της καὶ ἐν τῇ σκότητι ἀνέκραξεν:

Ἡ ψυχὴ τοῦ Ἰουλίου! ἡ ψυχὴ τοῦ Ἰουλίου!...

Ἡ γραῖα ἐσκεύετο νὰ κλείσῃ τὸ παράθυρον.

Ὁ δὲν ἤρκεσε διὰ ν' ἀποδιώξῃ τὰς ἀνὰς ιδέας τῆς Μαργαρίτας.

(Ἀκολουθεῖ)

τροπὴ ἦτις διευθύνει τὸ φιλανθρωπικὸν ἔργον τοῦ κ. Κάρνεζι, ἀπεφάσισε νὰ παρέχῃ 5,000 δολάρια (25,000 φράγκα) κατ' ἔτος πρὸς πάντα ἰεῶς! προέδρον τῆς Δημοκρατίας, ὡς εἴσης καὶ εἰς τὰς χήρας αὐτῶν, ἐφ' ὅσον, ἐννοεῖται, δὲν ἐρχονται εἰς δευτέρον γάμον.

Ἡ σύνταξις αὕτη θὰ παρέχεται ὑπὸ τῆς ἐν λόγῳ ἐπιτροπῆς, ἐφ' ὅσον τὸ Κράτος δὲν προνοεῖ ἰδιαίτερος περὶ τοῦτου.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

— Ὁ ὠτολόγος-λαρυγγολόγος ἱατρός κ. Μαγκάκης εἰδικῶς ἀσχοληθεὶς ἐν Βιέννῃ, Βερολίνῃ καὶ Παριεῖσι εἰς τὰ νοσήματα λάρυγγος ρινὸς καὶ καὶ ὠτῶν δέχεται τοὺς πασχόντας ἐκ τῶν νοσημάτων τούτων καθ' ἑκάστην 10—11 1/2 καὶ 3—5 μ.μ.

— Ν. ΚΑΡΑΛΗΣ, παθολόγος ἱατρός εἰδικὸς εἰς ΕΝΤΕΡΙΚΑ καὶ ΧΡΟΝΙΑ ΣΤΗΘΙΚΑ νοσήματα 10—12 π.μ. καὶ 5—6 1/2 μ.μ. ὁδὸς Στράβωνος 4. (Συνολικὰ Παγκράτι).

Ο ΜΕΓΑΣ

ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ

ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

ΣΑΒΒΑ ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗ

Ὁδὸς Ἀθηνῶν 97—99

Παραλαμβάνει καθ' ἑκάστην μεγάλης ποσότητος ὑφασμάτων Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας ἀρίστης ποιότητος διὰ τὴν χειμερινὴν περίοδον, νεωτάτων σχεδίων καὶ χρωματισμῶν ἀμεταβλήτων.

Ἡ ἀπαράμιλλος συλλογὴ τῶν ὑφασμάτων, ἡ στερεὰ ἐργασία του καὶ ἡ τελεία ἐκτέλεσις εἶνε ἀσυναγώνιστοι.

Ὁ Ἐμπορορραπτικὸς Οἶκος ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗ, γνωστὸς πάντοτε διὰ τὴν εὐλιχνείαν καὶ τὸ ἀφίλοκερδές τῶν τιμῶν του, εἰς τὰς παρούσας κρίσιμους ἡμέρας, ἀπεφάσισε νὰ κανονίσῃ τὰς τιμὰς του εἰς τὸ ἐλάχιστον, ἀνευ κέρδους, οὕτως ὥστε γίνεταὶ ἀληθὴς καὶ πραγματικὸς εὐεργέτης τοῦ Λαοῦ.

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἑβδομαδιαία κατάστασις διαθεσίμου χρυσοῦ καὶ συναλλάγματος συμφώνως τῷ ἀρθρῷ 8 τοῦ νόμου ΓΧΜΒ, τοῦ 1912.

Χρυσὸς . . . Φρ. 1.645.890

Συναλλάγμα . . . 88.354.110

Σύνολον . . . Φρ. 90.000.000

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Νομβρίου 1912.

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ τέως διευθύντρια παρανεαγωγείου ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ, ζητεῖ παραδόσεις ἢ γραφικὴν ἐργασίαν. Ὁδὸς Λυκαβητεῦ 10.

ATHIN

JOURNAL DES ÉTRANGERS

LUNDI, 21/19 DECEMBRE 1912

DÉPÊCHES DE PARTOUT

Berlin, 30 Novembre— Le Reichstag a repoussé par 174 voix contre 140 et neuf abstentions la motion socialiste blâmant les déclarations du Chancelier relatives à la cherté de la vie. (A.A.)

Budapest, 30 Novembre— Le «Pester Lloyd» dit que l'Autrich-Hongrie est disposée à accueillir avec bienveillance et impartialité la proposition relative à la conférence des ambassadeurs et à l'examiner sérieusement. (A.A.)

Consople, 1 Décembre— Le protocole de l'armistice stipule 10 l'armistice est conclu pour quinze jours, 20 les armées turque et bulgare garderont les positions actuelles, 30 aucune partie ne pourra procéder à des fortifications ou envoyer des troupes ou des munitions et 40 les places assiégées d'Andrinople et de Scutari seront ravitaillées pendant quinze jours, en recevant chaque jour des vivres pour un jour. (A.A.)

Salonique, 30 Novembre— Selon toute probabilité le prince héritier du Monténégro visitera Salonique. (A.A.)

Belgrade, 1 Décembre— Dans les cercles compétents serbes l'opinion commence à se former qu'étant donné le point de vue des Grandes Puissances dans la question albanaise, celui que la Serbie avait observé au début de cette question ne paraît plus opportune et que par conséquent l'intérêt de la Serbie exigera un changement essentiel à ce sujet. (A.A.)

Cettigne, 30 Novembre— On télégraphie de Riéka que le Roi est arrivé

au camp de mandement Sophia, 30 position de port de Varn international (A.A.)

LA

CE QU'IL

Acropolis jusqu'au couc

Musée heutes.

Musée vert d'8 heu del'après mid

Musée ontolog les jours de

Académie 9 heures à m

Musée E tissia, ouver ment, de 9-12

Musée de l'Académie, les Céramique

Musée Na 12, de 3 à 6;

Musée Z l'Université.) C hemes à midi.

Bibliothé dant les deux de 9 heures à

Jaardin d vert les Mercr 9 heures de l'aj

Musée de l' 9-12, de 3 à 6

ΝΕΡΟ ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ

Πίνετε διὰ νὰ ἔχετε ἑσείς καὶ τὰ παιδιὰ σας τὸ κεφάλι σας ἤσυχον ἐναντίον παντὸς κινδύνου.

Θεραπεύει ἀσφλῶς τὰς ψαμμιάσεις καὶ τοὺς ἀρθριτισμούς, διότι δὲν ἀφίνει εἰς τὸν ὀργανιστὸν περιττὰς ὕλας καὶ διὰ τοῦ χρόνου, παρερχομένης τῆς αἰτίας παρέρχεται καὶ τὸ ἀποτέλεσμα.

Ἐχει τὰς καλλιτέρας χημικὰς ἀναλύσεις, ἐξ αὐτοῦ καὶ μόνου πίνουναι οἱ καθηγῆται οἵτινες τὸ ἀνέλυσαν, καὶ ὁ περισσότερος ἐπιστημονικὸς κόσμος.

Ἐκάστη στάμνα καλοπλυμένη καὶ ἐσφραγισμένη εἰς τὴν κατοικίαν σας λεπτὰ 50.

Δὲν ὑπάρχει πλέον δικαιολογημένον ἀπὸ τὸ αὐτὸ ἐξόδον.

Εἶνε δεκταὶ παραγγελίαι: Εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Νεροῦ ὁδὸς Ἀχαρνῶν ἀριθ. 38.

Εἰς τὸ «Πριγκηπικὸν Ζαχαροπλαστεῖον, ὁδὸς Σταδίου 36.

Εἰς τὸν φαρμακεῖον τοῦ κ. Δαμβέργη, λεωφόρος Πανεπιστημίου.

Εἰς τὸν φαρμακεῖον κ. Κατακουζηνοῦ, ὁδὸς Πατησίων.

Ἐὰν οἱ Ἀθηναῖοι ἐξήταζαν καὶ ἐπρόσεχαν ὅσον πρέπει τὸ σοβαρώτατον τοῦ Νεροῦ ζήτημα, δὲν θὰ ὑπῆρχε μία οἰκογένεια εἰς τὰς Ἀθήνας ἥτις δὲν θὰ ἐπινε Νερὸ Χαλκοκονδύλη.

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ

ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΑΘΗΝΩΝ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

Ἡ Ἑταιρία ἀναλαμβάνει τὴν ἐν τοῖς σταθμοῖς καὶ τοῖς ὁχήμασι τῶν ἀμαξοστοιχιῶν ἀνάστην ἀγγελίων καὶ διαφημίσεων ὑπὸ τὴν ἀκόλουθον διατίμησιν:

Πίνακες σταθμῶν ἀπὸ ἡμίσεως μέχρι δύο π.μ. πρὸς ὁρ. 10—25 καθ' ἑξάμηνον, ἢ ὁρ. 15—30 κατ' ἔτος δι' ἑκάστον σταθμὸν καὶ ὁρ. 35—150 διὰ 5—10 σταθμοὺς κατὰ τιμολόγιον.

Πινακίδια ἀμαξῶν μεγέθους 15X25 πρὸς ὁρ. 7.50 διὰ τὰ 50 καὶ ὁρ. 12 διὰ τὰ 100 μηνιαίως.

Πληροφορίαι παρέχονται εἰς τὸ Ἐπιμελητήριον τῆς Ἑταιρίας (ὁδὸς Καρόλου) καὶ εἰς τοὺς Σταθμοὺς.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

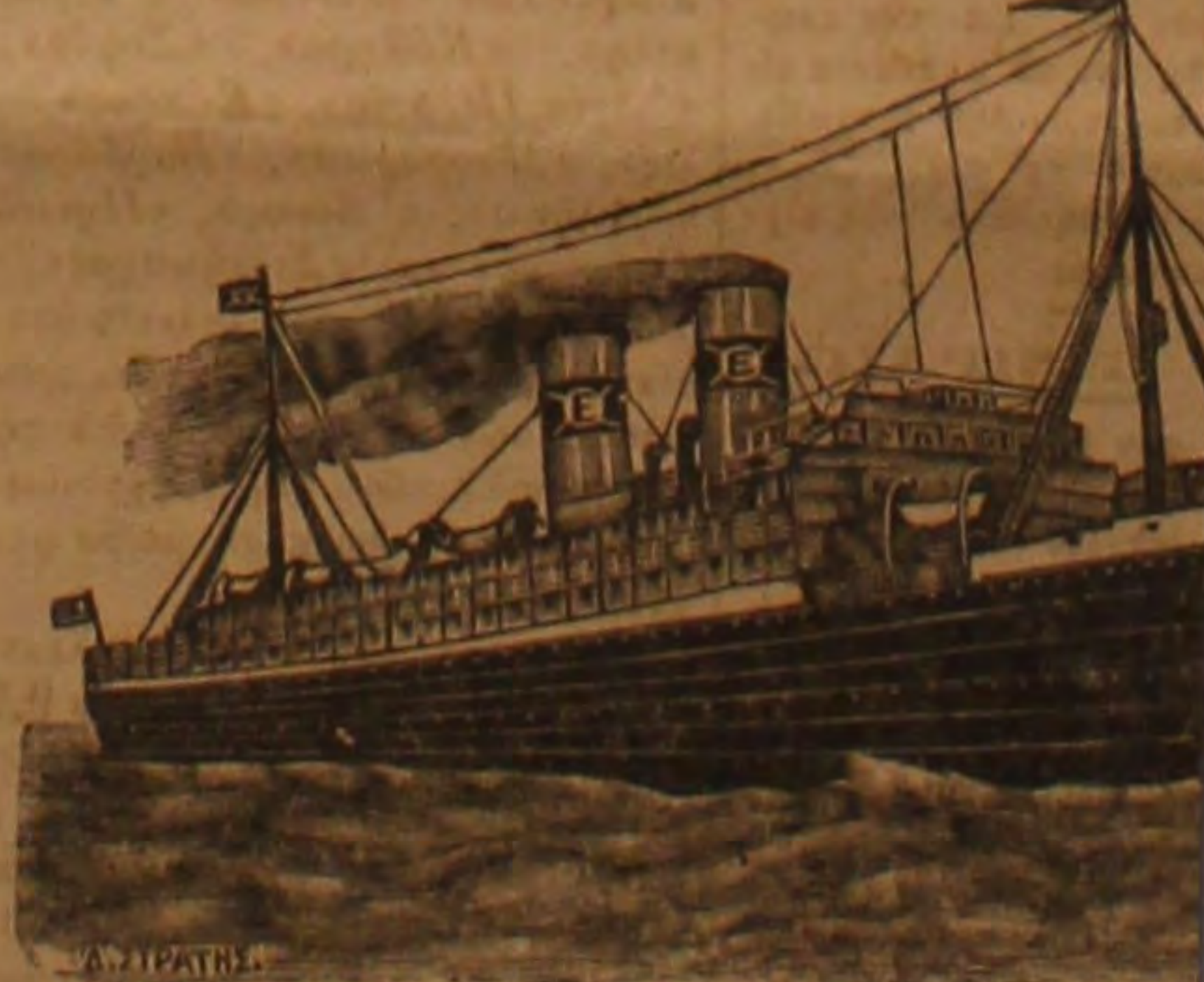
ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ γραφεῖον Κ. Λυκουρέζου, πρῶην εἰσαγγελέως παρ' ἐφέταις ὁδὸς, Σκουφᾶ 48Α.

ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΤΜΟ

TAXEIA ΓΡΑΜΜΗ ΕΛΛΑΔΟΣ - ΝΕΑΣ

Τὸ ταχύπλοον Ἑλληνικὸν ὑπερωκεάνιον



ΘΕΜΙΣΤΟΚΛ

ΑΝΑΧΩΡΕΙ ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ [μέσω Καλαμών—Πατρῶν] καὶ ΓΟΡΚΗΝ τὴν 21 Νοεμβρίου.

Δι' ἐπιβάτας, εἰσιτήρια καὶ περαιτέρω πληροφορίες ἀπευθύνε

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ Πρακτορεῖον Ἑθνικῆς Ἀτμοπλοῖας τῆς Ἑλ. Β. παρὰ τὴν γέφυραν Σταθμοῦ Ὁμονοίας ἡλεκτρικοῦ

ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ Γενικὸν Πρακτορεῖον Ἑθνικῆς Ἀτμοπλοῖας τῆς Ἑλ. Β. παρὰ τὴν γέφυραν Σταθμοῦ Ὁμονοίας ἡλεκτρικοῦ

ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ Σ. Σ. Σταυροπούλου Ἀγ. Ἀνδρέου 30, ΚΑ/ ΓΥΘΕΙΩ Γ. Π. Πουλάκου, ΒΟΛΩ Δ. Α. Μόδοκον, τροφοῦ.

ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ Ἡδιδὸν καὶ Μούκαν, ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ καὶ τόπους ἀντιπροσώπους των.

